

Mots français issus de l'ITALIEN

ALARME	De l'italien all'arme (« aux armes »), cri lancé aux soldats italiens pour qu'ils se préparent à se défendre ou à attaquer. <i>Signal pour faire courir aux armes ou pour appeler au secours</i>
BAGUETTE	De l'italien bacchetta, issu probablement du latin baculum (« bâton ») <i>Petit bâton mince, plus ou moins long et flexible</i>
BALCON	De l'italien balcone, provenant de balco (« échafaud »), du lombard balko (« poutre ») <i>Plate-forme en saillie sur la façade d'un bâtiment, entourée d'une balustrade et soutenue ordinairement par des colonnes ou des consoles, qui communique avec les appartements par une ou plusieurs ouvertures, baies ou fenêtres.</i>
BALLE	De l'italien balla, variante de palla <i>Objet sphérique utilisé pour jouer.</i>
BALLERINE	De l'italien ballerina, de ballare « danser ». <i>Danseuse de ballet, de théâtre (pour un homme, on dit : ballerin)</i>
BALLET	De l'italien balletto, « petit bal ». <i>Danse classique figurée, exécutée par plusieurs personnes sur un théâtre.</i>
BALLON	De l'italien pallone (« grosse balle »), au sens de « grosse bombe employée dans les feux d'artifice », de palla (« balle ») avec le suffixe -one augmentatif en italien. <i>Objet de forme sphérique, généralement composée d'une vessie gonflée d'air et recouverte de cuir ou de plastique et servant à jouer.</i>
BANQUE	De l'italien banca (« table de comptoir ») (puis « établissement de crédit »). Les banquiers lombards du nord de l'Italie accomplissaient leur travail dans des lieux ouverts et s'installaient sur des bancs. <i>Commerce qui consiste à recevoir des capitaux en compte courant avec ou sans intérêt ; à échanger des effets ou à les escompter avec des espèces, à des taux et moyennant des commissions variables ; à exécuter pour le compte de tiers toutes opérations de ce genre et à se charger de tous services financiers ; à créer et à émettre des lettres de change ; d'une façon générale, commercer de l'argent, ainsi que des titres et valeurs.</i>
BARBE	De l'italien barbero (« berbère, cheval de Barbarie »). <i>Ensemble des poils recouvrant le menton, les joues et la mâchoire</i>
BARQUE	Emprunté de l'italien barca, issu du latin tardif barca Petit bateau de faible tonnage, ponté ou non, utilisé surtout pour la navigation sur les rivières ou les étangs et pour le cabotage ou la pêche
BARRETTE	Apparenté à béret, de l'italien barretta lui-même du bas latin birretum dérivé de birrus (« capuche, capote »). <i>Petite barre; Petite pince pour attacher les cheveux</i>
BISTOURI	De l'italien bistorino par l'intermédiaire d'une forme du nord de l'Italie où le suffixe -ino se réduit à -i, altération de pistorino, « de Pistoie » (en latin Pistorium), par ellipse de « dague, poignard fabriqué à Pistoie ». À l'époque, le chirurgien et anatomiste Ambroise Paré hésite, pour exprimer la notion de « lancette », hésite entre pistolet (de l'italien pistolese « dague ») et bistorie. <i>Instrument qui a la forme d'un petit couteau et qui sert à faire des incisions</i>
BRAVO	Terme emprunté de l'Italien, dont on se sert dans la langue française pour applaudir Ce mot italien apparaît en français au moment où l'opéra italien connaît un engouement considérable. <i>On entend encore aujourd'hui, quand une cantatrice a chanté avec feu et talent son morceau de bravoure, des « brava ! brava ! » qui fusent des travées</i>
BROCOLI	Du pluriel de l'italien broccolo (« rejeton que pousse le tronc d'un vieux chou après l'hiver »), substantif de l'adjectif broccus, broccus (« proéminent, saillant ») qui donne broche, au féminin en français. <i>Variété de chou originaire d'Italie</i>
CALEÇON	De l'italien calzone (« pantalon »), lui-même dérivé de calza (« chausse »). Jusqu'au XVIIIe siècle le mot s'orthographiait calesson. <i>Vêtement de dessous en forme de pantalon ou de culotte et qui couvre le corps depuis la ceinture jusqu'à mi-cuisse, jusqu'aux genoux ou jusqu'à la cheville.</i>

CARNAVAL	De l'italien carnevale, composé de carne (« viande ») et de levare (« enlever »). La fin du carnaval marque le début du Carême. <i>Festival de costume et de couleur qui commence le jour des Rois et finit le mercredi des cendres</i>
CAROTTE	De l'italien carota, issu du latin carota. <i>Plante potagère de la famille des ombellifères, à racine pivotante et charnue, douce, sucrée, comestible.</i>
CERVELAS	D'origine romane, le cervelas est connu depuis la Renaissance sous le nom italien de cervellato qui désignait une saucisse faite de viande et de cervelle de porc. <i>Sorte de saucisson court rempli de viande de porc, de bœuf, de lard et épicé</i>
CHIPOLATA	De l'italien cipollata (« à l'oignon »), dérivé de cipolla (« oignon »), du latin cepulla. <i>Ragoût à l'oignon et, par extension, fine saucisse destinée à la grillade</i>
CONFETTI	De l'italien confetti, pluriel du participe passé confetto (« bonbon ») d'où confit, confire et confiserie) Confetti apparaît avec le sens de « dragées de plâtre » chez Stendhal, (1894) « petits ronds multicolores en papier ». La tradition voulait qu'on se lançât des dragées et des bonbons pendant le carnaval. Ils furent remplacés par des petites boules de plâtre, puis simplement des bouts de papier coloré (initialement des chutes de papier perforé utilisé pour l'élevage des vers à soie). <i>Rondelle en papier, parfois en plastique, et souvent colorée que l'on lance en l'air, ou sur les gens, lors des fêtes</i>
CORNICHE	De l'italien cornice, attesté comme terme d'architecture depuis les débuts du quatorzième siècle. <i>Partie supérieure de l'entablement, composée de moulures en saillie</i>
COURRIER	De l'italien corriere (« porteur de messages »), attesté depuis le XIIIe siècle, dérivé du latin médiéval currerius (« messenger »), attesté dès 1162 à Gênes. En italien corriere désigne, au XIIIe siècle, les porteurs de messages entre l'Italie et les foires de Champagne, dérivé de correre (« courir ») avec le suffixe -iere. <i>... Celui qui courait la poste en avant des voitures pour préparer les relais. ... Correspondance qu'on reçoit ou envoie par le service de poste</i>
DOUCHE	De l'italien doccia (« jet d'eau », « conduit, tuyau »), issu du latin ductio « conduit » <i>Eau naturelle ou minérale qu'on projette sur tout le corps ou sur une partie du corps pour produire une action hygiénique ou thérapeutique.</i>
ESCARPIN	De l'italien scarpino dérivé de scarpa « chaussure » <i>Soulier découvert et à simple semelle</i>
FAÇADE	De l'italien facciata, du latin facies. <i>Un des côtés d'un bâtiment, d'un édifice, lorsqu'il se présente au spectateur.</i>
GNOCCHI	De l'italien gnocchi, de même sens. <i>Pâte alimentaire préparée soit avec de la farine de blé, des pommes de terre pochées à l'eau, soit une préparation à base de semoule de blé dur.</i>
GRAFFITI	De l'italien graffito, via son pluriel graffiti (même sens qu'en français). Il dérive du latin graphium (« stylet ») <i>... Inscription gravée, dessin tracé dans l'Antiquité sur des murs, des monuments ... Par extension, Inscription ou dessin griffonné sur des murs ou sur les parois de monuments</i>
LAVANDE	de l'italien lavanda (« lavage, toilette »). La plante donnant une eau parfumée avec laquelle on se lave, on est passé du sens de « eau de toilette », à celui de « fleur d'où cette eau parfumée était extraite ». <i>... Plante aromatique de la famille des labiées. ... Eau, huile, essence, odorante obtenue à partir des fleurs de cette plante.</i>
LUCIOLE	Le mot est un emprunt à l'italien lucciola (« ver luisant »), qui est un diminutif dérivé de luce (« lumière »). Lui-même vient du latin lux (« lumière »). <i>Genre d'insecte coléoptère, confondu quelquefois avec le ver luisant.</i>
MACARON	De l'italien maccarone, « gâteau rond » <i>Petite pâtisserie ronde, dans laquelle il entre principalement des amandes et du sucre</i>
MARRON	De l'italien marrone (« grosse châtaigne »). <i>Fruit du châtaignier.</i>
MEDAILLE	De l'italien medaglia (« médaille », « pièce d'un demi-denier ») <i>Décoration qu'on décerne aux militaires ou aux civils pour hauts faits, aux sportifs gagnants</i>

MORTADELLE	De l'italien mortadella. <i>Sorte de gros saucisson fabriqué en Italie.</i>
NEIGER	De l'italien nevare. <i>Forme de pluie cristalline se produisant lorsque la température descend en dessous de 0 °C, les gouttes d'eau s'étant transformées en flocons blancs et légers.</i>
OPERA	Mot ital. signifiant proprement «oeuvre»
PANTALON	Le mot pantalon provient de San Pantalone (ou Pantaleone - Pantéleimon de Nicomédie), saint que les vénitiens vénéraient particulièrement : pantalone est devenu un sobriquet des Vénitiens, et les Français l'ont repris pour donner son nom au vêtement parce que ce vêtement était en usage à Venise C'était d'ailleurs le nom donné par plaisanterie aux Vénitiens (on met une majuscule).
PAUPIETTE	Sans doute de l'italien polpetta. <i>Tranche de viande roulée, farcie d'un hachis et ficelée.</i>
PERGOLA	Ce mot trouve son origine dans le latin. Initialement nommé « pergula », il désigne alors à l'époque de l'Antiquité un structure extérieure qui permet de se protéger du soleil tout en faisant grimper des plantes ou des vignes. Par la suite, le mot se transforme en « pergola » au contact de l'Italie mais aussi de la France, deux pays où la structure connaît un franc-succès dans les jardins des maisons bourgeoises mais aussi dans certains monastères.
RAMBARDE	De l'italien rembata. <i>Barre horizontale, située à environ un mètre du sol, et destinée à prévenir une chute.</i>
SALADE	Emprunté de l'italien du nord salada, participe passé de salare, « saler ». <i>... Mets composé de plantes herbacées ou de légumes que l'on assaisonne le plus souvent d'une vinaigrette et que l'on consomme froid. Salade de mâche, de chicorée. Salade de pommes de terre. Salade de tomates et de haricots verts. Des couverts à salade en bois d'olivier.</i> <i>... Désigne plus particulièrement certaines de ces plantes, aux feuilles vertes et disposées en rosette, que l'on cultive dans un jardin potager.</i>
SALSIFIS	De l'italien salsefica. <i>Plante à fleurs composées, dont la racine, qui porte le même nom, est comestible</i>
SOLDAT	Emprunté à l'italien soldato, dérivé du verbe soldare « payer une solde », lui-même dérivé de soldo (même origine que le mot français sou). <i>Celui qui sert dans une armée, et reçoit une solde.</i>
STORE	Via l'italien stora devenu stuoia; du latin storea (« natte ») Le mot est étymologiquement féminin et l'usage le faisait féminin jusqu'au XVIIIe siècle <i>Rideau fait d'étoffe, de lames de bois, etc., qui se lève et se baisse par le moyen d'un cordon ou d'un ressort, et qu'on met devant une fenêtre, à une portière de voiture, etc., pour se garantir du soleil.</i>
TAGLIATELLE	De l'italien tagliatelle, pluriel de tagliatella, dérivé de tagliare (« tailler »). <i>Pâte alimentaire en forme de lanière plus ou moins large</i>
TRAMPOLINE	De l'italien trampolino, de trampolo (« échasse ») Le mot tremplin a la même origine. Du nom des trapézistes italiens Due Trampoline, qui eurent l'idée d'utiliser le rebond de leur filet de protection pour effectuer des acrobaties <i>Appareil constitué d'un cadre et d'une pièce élastique tendue par des ressorts, qui permet de rebondir</i>
TROMBONE	De l'italien trombone, dérivé de tromba avec le suffixe -one : « grande trompette » <i>Instrument à vent, sorte de grande trompette à longs tubes recourbés</i>
VALISE	De l'italien valigia. <i>Petite malle de voyage, qu'on porte à la main</i>
VESTE	Vient directement de l'ital. vesta, habit, robe, habillement, lequel, à son tour, vient du lat. vestem, habit, par changement de déclinaison <i>Sorte de vêtement court et sans basques</i>

Mots français issus de l'ALLEMAND

EDELWEISS	<p>Nom masculin invariable</p> <p>Ce mot a été emprunté au suisse allemand en 1888. Étymologiquement, edelweiss vient de edel « noble » et weiss « blanc », soit littéralement « blancheur noble » en allemand. On appelle aussi les edelweiss « immortelle des neiges » ou « pied de lion ». C'est d'ailleurs la traduction littérale du nom savant de cette fleur.</p> <p><i>Les botanistes l'ont baptisée Leontopodium alpinum, où Leontopodium signifie « pied de lion » en référence à sa forme et, peut-être, la noblesse parmi les fleurs qu'on lui attribue. Ce n'est pas la seule à avoir bénéficié d'une comparaison à l'anatomie léonine, le... pissenlit aussi, bizarrement.</i></p>
HAND BALL	<p>Emprunté à l'allemand Handball, composé de Hand « main » et de Ball « ballon »</p> <p><i>Sport d'équipe analogue au football, qui se joue uniquement avec les mains</i></p>
OBUS	<p>De l'allemand Haubitze, pièce de grosse artillerie, au XVe siècle haufnitz, du bohémien haufnice, qui signifiait proprement un engin à lancer des pierres.</p> <p><i>Projectile explosif tiré par canon (petite bombe sans anse)</i></p>
VALSE	<p>De l'allemand Walzer, valse, de wälzen, tourner en cercle.</p> <p><i>Danse tournante à trois temps modérés. Le pas de la valse comprend trois parties, un pas glissé, puis un assemblé, un second pas glissé, ou mieux le pied qui a glissé d'abord se détache de l'autre, qui fait le glissé à son tour ; ces mouvements se font en tournant, et dans ce tournoiement les danseurs décrivent un cercle ou une ellipse selon la forme de la salle.</i></p>
VASISTAS	<p>Emprunt oral à l'allemand, ce mot a pour étymologie la question récurrente « Was ist das? », signifiant en français « Qu'est-ce que c'est ? », exprimée via une sorte de guichet, par des Allemands à leurs visiteurs français avant de leur ouvrir la porte.</p> <p>La première forme connue de cet emprunt est « wass-ist-dass » (1776), d'après Alain Rey. « Wass-ist-dass » est utilisé par Jean-François-Clément Morand en 1776 dans son Mémoire sur les feux de houille.</p> <p>La première apparition du mot vasistas dans un dictionnaire remonte à la 5e édition en 1798 du Dictionnaire de l'Académie française :</p> <p>Petite partie d'une porte ou d'une fenêtre, laquelle partie s'ouvre ou se ferme à volonté. »</p> <p><i>Un vasistas est une petite ouverture aménagée dans une fenêtre ou dans une porte, constituée d'un vantail pivotant indépendamment^{1,2}. Par extension, ce mot désigne aussi une fenêtre installée dans le pan d'une toiture ou dans un mur, assurant la ventilation et l'éclairage des combles ou d'une cave.</i></p>

Mots français issus de l'ISLANDAIS

GEYSER	<p>De l'islandais Geysir, nom d'un célèbre geyser en Islande, lui-même dérivé du verbe gjósa (« jaillir »).</p> <p><i>Source jaillissante d'eau chaude ou de vapeur, dont on trouve un grand nombre en Islande.</i></p>
---------------	---

Mots français issus du DANOIS

EDREDON	<p>Emprunté au danois ederdun (« duvet d'eider »)</p> <p><i>Duvet d'une espèce de canard des pays septentrionaux, l'eider, qui sert à faire des couvre-pieds... édredon n.m. (Par métonymie) Couvre-pied fait avec ce duvet et toute couverture formée de duvet.</i></p>
KAYAK	<p>Via le danois kajak, de l'inuktitut ᑭᐞᑭᐞ, qajaq (« bateau de peaux »).</p> <p><i>Petite embarcation qui peut être monoplace, biplace, triplace ou quadriplace</i></p>

Mots français issus de l'ESPAGNOL

ALLIGATOR	De l'espagnol el lagarto (« le lézard »). <i>Reptile saurien qui a la tête plus ramassée que le crocodile et qui vit dans les fleuves du nord de l'Amérique du Sud et dans certains fleuves de Chine.</i>
CAMARADE	De l'espagnol camara, chambre ; proprement chambrée, puis, au masculin, celui qui demeure dans la même chambre, camarade. Dans les exemples cités à l'historique, camarade signifie chambrée, et, par extension, homme de chambrée. Camarade est d'origine un terme militaire. <i>... Celui ou celle qui, en partageant les occupations, la vie d'une ou de plusieurs personnes, contracte avec elles une sorte d'amitié et une communauté d'intérêts. ... Appellation que se donnent entre eux les partisans de certains partis de gauche.</i>
CANARI	De l'espagnol canario, « des Canaries ». <i>Espèce de petit oiseau passereau d'Eurasie, serin voisin des pinsons, originaire des îles Canaries possédant un plumage marbré de vert et de brun.</i>
CASQUE	De l'espagnol casco, crâne, et aussi tête ; de sorte que casco signifierait primitivement quelque chose de cassé, de l'espagnol cascar, briser, tiré par un suffixe ic (quassicare) de quassare. Casque a chassé et remplacé le mot heaume qui seul se trouve dans les anciens textes. <i>Arme défensive dont on se couvre la tête.</i>
CEDILLE	De l'espagnol cedilla, diminutif de zêta, nom du z en grec La cédille a été ainsi nommée, parce que, d'ordinaire, pour donner au c le son de l's, on écrivait cz : leczon pour leçon. <i>Signe en forme de c retourné qu'on met sous le c suivi d'a, o, u, afin qu'il soit prononcé comme s : çà et là, glaçon, reçu.</i>
EMBARCADERE	De l'espagnol embarcadero <i>... Espèce de cale, de jetée qui, du rivage, s'avance un peu dans la mer, et qu'on nomme aussi débarcadère, parce qu'elle sert au débarquement comme à l'embarquement. ... Lieu de départ d'un bâtiment ou d'un chemin de fer.</i>
GUITARE	Emprunté à l'espagnol guitarra morisca. « Le mot espagnol remonte au grec kithara (cf. cithare) peut-être par l'intermédiaire de l'arabe kittàra. Le rapport avec le persan sih tar « trois cordes », nom d'instrument, et des mots apparentés (égyptien, chaldéen), n'est pas clair! <i>Instrument de musique à six cordes et à manche divisé en demi-tons par des touchettes. La guitare est un instrument grave, et qui descend, à une tierce près, aussi bas que le violoncelle.</i>
MAÏS	De l'espagnol maíz (même sens), du taïno mahiz (Antilles) D'abord écrit maiz (1519), puis maizi (1533), et mais (1568) ; la forme maïs est attestée en (1555). <i>Plante de la famille des Poacées (ou Graminées), originaire d'Amérique, à tige droite et aux feuilles lancéolées, et que l'on cultive comme plante fourragère ou pour ses graines.</i>
MOUSTIQUE	Emprunté à l'espagnol mosquito (littéralement « petite mouche »), dérivé de mosca (« mouche »), du latin mūsca (« mouche »). <i>Insecte diptère de la famille des culicidés dont la femelle pique les hommes et les animaux et leur pompe du sang.</i>
TORNADE	De l'espagnol tornado, dérivé du verbe tornar (Météorologie) Bourrasque violente en tourbillon (Figuré) Quelque chose qui emporte par sa violence
VANILLE	De l'espagnol vainilla, vanille, proprement gousse mince, dimin. de vaina, gaine <i>Fruit du vanillier, plante grimpante de la famille des orchidées, qui donne après dessiccation un parfum réputé.</i>

Mots français issus de l'ARABE

ABRICOT	le suffixe a- dérive de l'article arabe al-, est issu de al-barquq qui signifie «fruit précoce»
ALCOOL	De l'arabe al-khol, ce mot définissait un mélange à base de poudre d'antimoine, utilisée pour se noircir les yeux, comme en atteste la nouvelle de Maupassant «Allouma». Il y décrit une «jeune fille au visage d'idole», dont «les yeux agrandis par le khol jetaient sur moi un large regard». Ce terme finit par désigner tout produit obtenu par distillation et les pharmaciens sont les premiers à apparenter l'alcool au vin. On le connaît depuis sous de nombreuses formes, diverses et variées. Le verbe كحل (kaḥala) avoir les yeux cernés, avoir mal dormi.
ALGEBRE	De l'arabe الجبر, āl-ğabr (« s'assurer par l'expérience de quelque chose ») <i>Branche des mathématiques qui étudie les structures algébriques, hors des notions de limite (rattachée à l'analyse) et de représentation graphique (concernant la géométrie).</i>
ALMANACH	De l'arabe المناسخ (al-munāḥ), étape ; climat.
ARTICHAUT	De l'arabe الخرشوف (al-ḥuršūf)
ASSASSIN	Hassan ibn al Sabbah (Vers 1050-1124), surnommé le Vieux de la montagne, et chef d'une secte ismaélienne qui a sévi en Asie occidentale au XI ème siècle. homme d'une grande rigueur morale et d'une élévation spirituelle indéniable. La légende raconte que Hassan ibn al Sabbah utilisait le chanvre indien, le hachich, pour galvaniser et manipuler ses troupes et les lancer dans des expéditions punitives contre les gouvernants du moment. Cette secte a donc terrorisé, pillé et assassiné sans vergogne et sans contrôle durant de nombreuses années. Ses membres étaient appelés les « hachachiyin », les gens de principe, de fondement de la foi, mais aussi les fumeurs de hachich qui a donné plus tard le terme « assassin », en français
AUBERGINE	Le nom arabe est al-badindjan de l'arabe andalou baḍinǧāna, celui-ci de l'arabe بادنجان, bādinjān, originaire du persan بادنجان, bātingān, probablement du sanskrit वातिगगाम, vātigagama. Plante herbacée de la famille des solanacées qui porte des fruits blancs semblables à des œufs, ou de forme allongée comme les concombres, et de couleur violette, jaune ou rougeâtre (Solanum melongena).
BAOBAB	De l'arabe جباب ابو (abū hibāb) mot-à mot : père des graines ; (l'arbre) qui a de nombreuses graines, mais l'arabe utilise بأوباب (bā'awbāb) pour baobab.
BAROUDEUR	De <i>barud</i> , la poudre explosive. Quand les soldats de la Légion étrangère l'implantent dans leurs casernes, le terme devient synonyme de « bagarre », vite associée au « baroud d'honneur », c'est-à-dire le combat livré pour conserver l'honneur.
BEDAINE	De l'arabe بدانة (badāna) : corpulence, embonpoint.
BOUGIE	De Bougie, ville de l'Algérie, où l'on fabriquait cette sorte de chandelle. <i>Chandelle de cire.</i>
CABAN	De l'arabe قباء (qabā) : capote ; vêtement de dessus.
CAFE	De l'arabe قهوة (qahwah) : café par le turc kahve .
CARAFE	De l'arabe غرافة (ğarāfa) : puiser de l'eau et de غرافة (ğarrāfa) : carafe.
CARAMEL	De l'arabe المذلة كورة (kura al-muḥalla) : boule sucrée (litt.: « boule boueuse »).
CARAVANE	Du persan, karouān, troupe de voyageurs. ... <i>Nom, dans l'Orient et l'Afrique, des troupes de voyageurs qui s'assemblent pour traverser les déserts ou les mers avec plus de sûreté.</i> ... <i>Ensemble de personnes allant dans la même direction.</i> ... <i>Roulotte de camping pouvant être tractée par un véhicule.</i>
CHIFFRE	Emprunté à l'arabe sifr (الصفر 'aṣ-ṣifr), utilisé pour « zéro » et signifiant « le vide », le « rien » ¹⁰ , terme formé sur le modèle du sanskrit sunya, signifiant « vide ». <i>Un chiffre est un signe d'écriture utilisé seul ou en combinaison pour représenter des nombres entiers.</i>
COTON	Le mot coton (cotton en anglais) vient de l'arabe al-kutun qui a donné en espagnol algodón. Les Arabes ont développé très tôt la culture du coton en Égypte et en Espagne méridionale, après avoir connu le cotonnier en Inde où il avait été domestiqué de longue date <i>Fibre textile végétale enveloppant les graines du cotonnier.</i>
COUFFIN	De l'arabe قفة (quffa) : grand panier.

DIVAN	Du mot arabe "diwan" : la salle d'audience du palais qui se situe précisément entre la salle du gouvernement dénommé le sérail, et l'espace privé appelé le harem. Le divan devient alors dans les mondes arabes et ottomans la pièce où les notables reçoivent avec luxe et distinction leurs visiteurs. Arabe, diouân, conseil, recueil de poésies. <i>Banquette sans bras ni dossiers, permettant de s'asseoir ou de s'allonger.</i>
DOUANE	De l'arabe diouan. Il appartient à la même famille que le mot divan, qui remonte au turc d'iwân. Ces mots sont nés d'un terme persan qui signifie «registre de comptabilité» puis «bureau de l'administration». D'où l'emploi du mot douane pour désigner le «bureau de contrôle des marchandises à la frontière » et du mot divan pour désigner le «gouvernement turc». Comme le conseil turc siégeait sur une estrade garnie de coussins, ce genre d'aménagement a inspiré la création du siège nommé divan. <i>Service de l'État chargé de percevoir les droits sur les marchandises importées ou exportées.</i>
ECARLATE	De l'arabe أشكرلاط (aškarlāt) : tissu de couleur rouge vif (vient du persan).
ECHEC	De l'arabe شخ (šayḥ) : cheykh ou du persan شاه (šah) : roi, chah. Le jeu porte un autre nom en arabe et en persan : شطرنج (šatranj)
EPINARDS	Le mot est arabe-persan, اسد فناج, isfinādj, isfānādj, aspanākh <i>Plante potagère dicotylédone, à graine épineuse, dont les feuilles hastées et d'un vert foncé sont comestibles et se mangent cuites ou crues.</i>
ESTRAGON	De l'arabe طرخون, tarkhoûn <i>Herbe potagère odoriférante, de la famille des astéracées, dont on se sert comme assaisonnement. La forme serpentine de la racine de l'estragon faisait croire aux herboristes qu'il pouvait guérir les morsures d'animaux venimeux, selon la théorie des signatures.</i>
FENNEC	De l'arabe فنك (fanāk) : fennec, petit renard du Sahara.
GAZELLE	De l'arab غزالة (gāzāla) : gazelle.
GILET	Le gilet nous vient aussi des Arabes. Galika, devenu en turc yelek, désignait à l'origine la casaque que les prisonniers chrétiens portaient sur les galères. C'est seulement au XVIIe siècle que le lexique français accueille gilet comme la camisole sans manches. De coton ou de cuir, les deux termes nous viennent de l'arabe, il doit beaucoup au Maroc d'où venait l'art de la maroquinerie
GIRAFE	De l'arabe زرافة, zarāfah (« girafe ») Mammifère ongulé artiodactyle et ruminant, originaire des savanes africaines, caractérisé notamment par un cou très allongé qui lui permet de dépasser souvent les cinq mètres.
GOUDRON	De l'arabe kathrān ou, avec l'article, al-kathrān, de kathāra, couler goutte à goutte. <i>Substance visqueuse, obtenue par distillation du bois ou de la houille.</i>
HASARD	De l'arabe زهر (zahr) : Qui veut dire chance.
JUPE	De l'arabe جبة (jubba) : veste du dessous.
LILAS	De l'arabe ليلك, lilāk <i>Arbuste d'ornement de la famille des oléacées.</i>
MACRAME	De l'arabe مخرم (muḥarram) : ajouré ; en dentelle.
MAGASIN	Un registre de 1228 atteste que les bateaux marseillais avaient l'autorisation d'entreposer leurs marchandises dans les mahazin des ports du Maghreb. Au fil des voyages, le mot est devenu magasin.
MAROQUINERIE	De l'espagnol marroquí venant de l'arabe مراكشي (marrākušī) : cuir de Marrakech.
MASSAGE MASSER	De l'arabe مسح (masaḥa) : froter ; palper ; toucher ou de مسند (massad) : lisser les cheveux ; masser
MATELAS	Issu du mot arabe matrah qui signifie « coussin, tapis » dérivé de la racine de tahara « jeter » <i>Genre de coussin plat et rembourré posé sur le sommier d'un lit.</i>
MATRAQUE	De l'arabe مطرقة (miṭraqa) : marteau ; masse, dérivé de طرق (ṭaraqa) : frapper ; forger.
MOMIE	De l'arabe موم ياء, mūmyā' (« corps embaumé »), dérivé du persan موم, mūm (« cire »), poix et bitumesubstance dont les Égyptiens se servaient pour embaumer leurs morts » <i>Cadavre conservé par l'embaumement.</i>
NENUPHAR	Du persan نیلوفرین, nīlūfar ou de l'arabe نيلوفر, nīnūfar ; plus avant, du sanskrit नीलोत्पल, nīlotpala (« lotus bleu »), composé de नील, nīla (« bleu-noir ») et उत्पल, utpala (« lotus »).

ORANGE	De l'arabe نَارَنْج, naranj (« bigarade, orange amère »), emprunté au persan نازنگ, nârang, du sanskrit नारङ्ग, nāraṅga, « oranger » <i>Fruit comestible de l'oranger, de forme arrondie et de couleur jaune-rouge.</i>
PASTEQUE	De l'arabe bâttihah, elle est passée par le portugais pateca qui a donné patèque en 1512. Le « S » n'apparaît en français qu'au début du XVIIe siècle et le mot pastèque intègre le Dictionnaire de l'Académie en 1762
RAQUETTE	De l'arabe راحة (rāḥa) : paume ; plat de la main
SAVATE	De l'arabe sabata, chausser <i>Vieille chaussure fort usée</i>
SIROP	De l'arabe شراب (šarāb) : boisson.
SORBET	De l'arabe sharbet, du verbe sharab, boire. <i>Glace légère à base de fruits confectonnée sans crème.</i>
SUCRE	سکر (sukkar) : le mot sucre vient originellement de l'Inde ("carkara" ou grains de sable), puis il est passé par l'arabe ("soukkar"), et enfin par l'intermédiaire de l'italien (zucchero).
TAMBOUR	Provient de l'arabe <i>at-tunbūr</i> et désignait à l'origine un instrument à cordes. Influencé par le persan <i>tabir</i> , il devient <i>tabour</i> en 1080, <i>tambor</i> au XVIIIe siècle et enfin <i>tambour</i> au XVe.
TAMBOUR OU TAMBOURIN	Les dictionnaires hésitent différentes origines : l'arabe طبل (ṭabl), pluriel طبول (ṭubūl) : tambour ; le persan تانبور (tanbūr) : tambour; le persan تديره (tabīreh) : tambourin ; et enfin l'arabe طنبور (ṭunbūr) et le turc tambur: sorte de luth au son grave.
TASSE	De l'arabe طاسا et du persan طاس, tasse, bol. Le mot est introduit à la faveur de l'importation de poteries orientales, notamment en provenance de Tyr <i>Petit vase servant à boire.</i>
ZERO	Adjectif numéral, aucun de l'arabe صفر, šifr (« vide »), lui-même calque du sanskrit शून्य, śūnya. Le šifr arabe nous donne aussi le mot chiffre qui avait le sens « zéro » en ancien français et en moyen français avant de se spécialiser, à partir de la fin du XVe siècle, dans celui de « signe du système numérique arabe », qu'il a toujours.
ZOUAVE	Mot d'origine berbère : agawa - igawawen - agawa De l'arabe زواوي (zawāwīy) : membre d'une confédération tribale berbère de Kabylie qui a fourni les premiers zouaves ; soldat d'un corps d'infanterie français d'Afrique.

Mots français issus du NORVEGIEN

SKI	Emprunté au norvégien « ski » qui signifierait « morceau de bois ».. Le vieux-norvégien skidh désigne une billette de bois, une chaussure ou une raquette pour la neige. En français, en 1841, il est plutôt du genre féminin. En 1876, Pierre Larousse le donne pour masculin. En 1891, il perd son e final et devient ski. Le terme ski remplace le mot patin en usage depuis le siècle des Lumières. <i>Patin très long, légèrement recourbé en avant, qui sert à glisser sur la neige.</i>
SLALOM	Du norvégien sla (« descente ») et lām (« sentier »). <i>Descente à ski sur un parcours sinueux</i>

Mots français issus de l'ANGLAIS

BADMINTON	De l'anglais badminton. <i>Sport consistant à échanger un volant au-dessus d'un filet à l'aide d'une raquette</i>
BULLDOZER	De l'anglais bulldozer, même sens, et qui désignait au départ les membres d'une organisation blanche raciste brutalisant les Afro-Américains, de to bulldoze, « intimider, maltraiter, violenter ». <i>Tracteur à roues ou à chenilles qui sert à repousser les matériaux excavés</i>
CAMERA	De l'anglais movie camera, lui-même issu du latin camera du fait de la locution camera obscura (« chambre noire ») qui forme le cœur des appareils optiques de prise de vue. <i>Appareil permettant de filmer, de réaliser la prise de vues d'un film</i>
CUTTER	De l'anglais cutter. <i>Instrument muni d'une lame rentrante très tranchante et découpée en morceaux tranchants successifs, utilisé pour découper du papier ou du carton.</i>
CYCLONE	De l'anglais cyclone. <i>Tempête atmosphérique, organisée autour d'un centre de basse pression, qui balaie la terre ou la mer en tournoyant sur elle-même.</i>
DINOSAURE	De l'anglais dinosaur créé en 1842 par le paléontologue britannique Richard Owen à partir du grec ancien δεινός, deinós (« terriblement grand ») et σαῦρος, saûros (« lézard ») <i>Élément d'un groupe de reptiles généralement de grande taille, de l'ère secondaire.</i>
GABARDINE	De l'anglais gabardine, attesté au sens de « serge imperméabilisée » depuis 1904, auparavant écrit gaberdine, « ample manteau de tissu épais », du moyen français galvardine, gavardine, de l'arabe بَاكَا, aba/kaba qui a donné aussi cape et caban. <i>Tissu présentant une côte en diagonale sur l'endroit.</i> <i>Par extension, manteau imperméable fabriqué en gabardine.</i>
INTERNET	De l'anglais internet. Réseau informatique mondial.
JOKER	Emprunté à l'anglais joker du verbe joke (« plaisanter »), avec la désinence -er. <i>Carte qui peut prendre à certains jeux n'importe quelle valeur, selon la volonté de celui qui la détient</i>
NECTARINE	De l'anglais nectarine (« doux comme le nectar ») dérivé de nectar avec le suffixe -ine. <i>Variété de pêche à la peau lisse et brillante.</i>
PANORAMA	De l'anglais panorama, patente déposée, en 1792, par le peintre Robert Barker qui a créé ce mot pour décrire sa peinture circulaire dépeignant Édimbourg et dans laquelle on se plaçait au centre pour la voir. <i>... Grand tableau circulaire et continu, disposé de manière que le spectateur placé au centre voie les objets représentés, comme si, placé sur une hauteur, il découvrirait tout l'horizon dont il serait environné.</i> <i>... Par extension, vue d'ensemble.</i> <i>... En particulier, format photographique avec un grand angle</i>
RAIL	Le mot français rail est emprunté (1817) à l'anglais rail, lui-même issu de l'ancien français reille (nom féminin) « barre de porte, barre, barrière », du latin regula « règle, barre » <i>Profilé d'acier posé sur des traverses et destiné à guider les roues des trains.</i>
RHUM	De l'anglais rum, peut-être une forme abrégée de rumbullion, attesté depuis 1652 comme terme désignant cette boisson, d'origine inconnue ou du vieux mot normand rombollion (« rond-bouillon »), qui désignait des alcools distillés à partir de cidre ou de poiré. <i>Eau-de-vie obtenue par la distillation de la mélasse de canne à sucre</i>
SANDWICH	De l'anglais sandwich, lui-même issu du titre de John Montagu, 4 ^e comte de Sandwich. S'il n'en fut probablement pas l'inventeur, il fut au moins l'un de ses premiers grands fervents. Il est reporté que le comte, très occupé par ses tâches administratives, consommait des sandwiches à son bureau afin de gagner du temps. <i>Deux tranches de pain beurrées entre lesquelles sont placés divers ingrédients, du jambon, du saumon fumé, etc</i>
SLIP	De l'anglais slip (« ce qui glisse, ce qui permet de faire glisser ») ; il s'agit toutefois d'un faux anglicisme. <i>Culotte ajustée servant de sous-vêtement.</i>
TENNIS	De l'anglais tennis provenant de la prononciation anglaise du mot français tenez, terme jadis utilisé au service du jeu de paume. <i>Sorte de jeu de balle qui se joue avec des raquettes sur un terrain divisé en deux par un filet</i>

VITAMINE	De l'anglais vitamine, mot composé par Kazimierz Funk à partir du latin vita (« vie ») et amine, K. Funk croyant pouvoir classer ce type de substance parmi les amines. Le terme anglais a été corrigé en vitamin pour qu'il soit plus conforme à la nomenclature médico-chimique (1920, <i>ibid.</i>). <i>Substance organique dont l'organisme ne peut faire la synthèse et dont la présence en quantité infime est indispensable à la vie.</i>
WAGON	Emprunté à l'anglais wagon, waggon d'abord « véhicule à quatre roues pour le transport de lourdes charges » (1523) puis, au XVII ^{ème} , « véhicule couvert pour le transport de marchandises et de passagers » ainsi que « chariot de transport de minerai » d'où son emploi au XVIII ^{ème} siècle pour désigner une voiture ouverte circulant sur des rails, d'abord pour le transport de minerais, puis d'autres marchandises et de passagers lorsque les chemins de fer se développèrent.

Mots français issus du HOLLANDAIS

BIERE	Apparut vers le 15 ^{ème} siècle, ce terme d'origine néerlandaise « bier », ou du latin « biber » signifie « boisson » il est aussi issu du germanique « beuza », désignant « effervescence ». <i>Boisson alcoolique fabriquée à partir des parties glucidiques de végétaux, et d'eau, et soumise à fermentation</i>
BOULEVARD	Du vieux néerlandais bolwerk (« digue, bastion, rempart ») qui donna bolevers (« ouvrage de madriers ») avant 1365. <i>... Terre-plein d'un rempart, terrain d'un bastion ou d'une courtine</i> <i>... Par extension, promenade plantée d'arbres, qui fait le tour d'une ville et qui occupe souvent l'espace des anciens remparts</i>
CHALOUPE	Du néerlandais sloep, embarcation <i>Grand canot dont on se sert principalement dans les ports et les rades pour le transport des vivres, des fardeaux, etc</i>
DUNE	Du moyen néerlandais dune, dont est issu le néerlandais duin. <i>Monticule ou colline de sable qui s'étend le long des bords de la mer ou dans les zones désertiques.</i>
KERMESSE	Le mot est emprunté du flamand kerkmisse, proprement « messe d'église », qui désignait la fête patronale et les réjouissances qui l'accompagnaient. « Karmesse » : nom qu'on donne en Hollande & dans les Pays-Bas à des foires annuelles, qui se célèbrent avec des processions, des mascarades, des danses & autres extravagances.
MANNEQUIN	... Du néerlandais manneken (« petit homme ») qui donne aussi le wallon maniké de même sens. ... Du néerlandais mannekijn (« petit panier »), apparenté à manne. <i>Figurine d'homme ou de femme, en bois, plastique ou cire, utilisée en couture ou par les peintres et les sculpteurs, ou dans les vitrines de magasins pour présenter des articles de mode.</i>
MATELOT	Du néerlandais mattenoot (« compagnon de couche ») ou du normand matenote (membre de l'équipage d'un navire). <i>Homme d'équipage d'un navire.</i>
RUBAN	Du moyen néerlandais ring band (« collier ») composé de ring et de band <i>Bande étroite de tissu qui est plate et mince</i>

Mots français issus de l'HEBREU

CHERUBIN	Cherubim, pluriel de cherub, mot hébreu qui est le nom d'un ange et des figures du temple. <i>En peinture et en sculpture, tête d'enfant, avec des ailes, figurant un ange.</i>
-----------------	--

Mots français issus du TURC

YAOURT	Du turc ottoman وِغورْتِي، yōghurt, yoğurt (turc moderne yoğurt) apparenté à yoğurtmak (« épaissir »). <i>Lait caillé préparé à partir de ferments lactiques</i>
---------------	---

Mots français issus du RUSSE

BISTROT	le mot proviendrait du russe быстро, bistro (« vite »), mot que l'on prête aux Cosaques stationnés à Paris en 1814 et qui auraient ainsi apostrophé les cafetiers. <i>(Familier) Petit café ou restaurant sans prétention</i>
STEPPE	Du russe степь, step'. <i>Vaste plaines couvertes de buissons, de pâturages.</i>

Mots français issus du POLONAIS

BABA	Du polonais baba (« gâteau »), qui aurait été introduit en France par la cour de Stanislas Leszczyński. <i>Sorte de pâtisserie dans laquelle sont incorporés des raisins de Corinthe et qui peut être imbibée de rhum ou de kirsch après cuisson.</i>
CALECHE	Du polonais kolasa, kolaska (« coche »), apparenté au russe колесо, koleso (« roue, voiture »), коляска, koljáska (« landau, coche »), pays d'où sont issus ces moyens de transport. <i>Type de voiture hippomobile de promenade, à ressorts et à quatre roues, à quatre places en vis-à-vis, qui est ordinairement découverte et possède une capote repliable protégeant les places arrière.</i> <i>Note : Le mot tend aujourd'hui à désigner indistinctement toute sorte de voiture hippomobile.</i>
MERINGUE	Du polonais Murzynka « négresse » et « meringue au chocolat » <i>Sorte de pâtisserie très légère faite avec des blancs d'œuf et du sucre en poudre.</i>
VAMPIRE	Du polonais upiór. Mot qui désigne originellement, dans la plupart des langues slaves, une chauve-souris <i>Par extension, mort-vivant se nourrissant du sang de ses victimes, ces dernières étant par la suite contaminées et changées en vampire si la saignée ne les avait pas tuées.</i>

Mots français issus du TCHEQUE

PISTOLET	Emprunté à l'allemand Pistole (sens identique) et plus avant, du tchèque píšťala (par analogie de forme avec le sens originel, et encore actuel, de « sifflet, flûte ») <i>Arme à feu courte et portable.</i>
ROBOT	(1924) Du tchèque robot dérivé de robota (« travail, besogne, corvée »). Le mot a été introduit, en 1920, par l'écrivain tchèque Karel Čapek dans la pièce de théâtre Rossum's Universal Robots, jouée pour la première fois en 1921. Bien que Karel Čapek soit souvent considéré comme l'inventeur du mot, il a lui-même désigné son frère Josef, peintre et écrivain, comme l'inventeur réel. <i>Machine de forme humaine.</i>

Mots français issus du HONGROIS

PAPRIKA	Emprunté du hongrois paprika, de même sens. <i>Variété de piment rouge, réduit en poudre, et que l'on utilise comme condiment. Le paprika entre notamment dans la préparation du goulache. Poulet au paprika.</i>
SABRE	Vient, par l'intermédiaire de l'allemand säbel, du hongrois szablya (« instrument pour couper avec »). <i>Arme blanche avec un seul tranchant et à lame plus ou moins recourbée.</i>

Mots français issus du FINNOIS

SAUNA	Du finnois sauna <i>Pièce dans laquelle on prend un bain de chaleur</i>
--------------	--

Mots français issus du SUEDOIS

DYNAMITE	(1870) Du suédois dynamit, mot forgé par l'inventeur de l'explosif, Alfred Nobel, dérivé du grec ancien δύναμις, dynamis (« puissance ») et apparenté à dynamique. <i>Substance explosive, à base de nitroglycérine, liquide lui-même extrêmement explosif, et qui n'est devenu maniable qu'absorbé par un corps inerte</i>
GRAVELAX (GRAVLAX)	Du suédois gravlax, mot commun sous différentes formes à toutes les langues scandinaves, formé de l'ancien mot scandinave grav (« enterrer », qui a donné « tombe » en suédois) et de lax (« saumon »). À l'origine, les pêcheurs scandinaves enterraient les saumons recouverts de sel dans des trous à l'extérieur du domicile afin de les faire fermenter et donc d'en améliorer la conservation <i>Plat d'origine scandinave à base de filets de saumon cru longuement marinés.</i>
RENNE	Emprunt au suédois ou au norvégien ren, de même sens. L'ancien français et le moyen français avaient aussi rangier/rengier, du vieux danois rendyr (« renne »), issu du vieux norrois hreindýri, lui-même issu du proto-germanique *khrinda- ou *xraina-z Autrefois, le genre du mot renne n'était alors pas vraiment déterminé : plusieurs écrivains le faisaient indifféremment masculin et féminin, plus communément féminin <i>Mammifère des régions arctiques et subarctiques, de la famille des cervidés, sauvage ou domestiqué et dont les bois sont aplatis et dentelés.</i>
RUTABAGA	Emprunté du suédois rotabagge, « chou-rave ». <i>Variété de chou-navet, appartenant à la famille des Crucifères, dont la racine à chair jaune est surtout utilisée comme plante fourragère ; cette racine elle-même.</i>

Mots français issus du CHINOIS

JUDO	Mot japonais, 柔道, jūdō (« voie de la souplesse »), composé de jū « doux, souplesse » et de dō « moyen, méthode, voie ». <i>Sport de combat dans lequel on ne porte pas de coup, développé au Japon à partir des arts martiaux de ce pays et basé sur la souplesse, la rapidité et l'utilisation de l'élan de l'adversaire.</i>
KIMONO	Du japonais 着物, kimono (« vêtement, kimono »), composé de 着る, kiru (« porter sur soi ») et de 物, mono (« chose »), littéralement « chose que l'on porte sur soi ». <i>Sorte de tunique japonaise ample, qui est croisée par devant et maintenue par une ceinture.</i>
SUDOKU	De l'anglais sudoku, lui-même issu du japonais 数独, sūdoku. Inventé en 1979 par Howard Garns, le jeu prit ce nom en 1988 au Japon. La règle du jeu en japonais se résume en une seule phrase 数字は独身に限る, sūji wa dokushin ni kagiru (« le chiffre doit être célibataire (c.-à-d. seul et unique par case) »), abrégé en sūdoku. <i>Jeu en forme de grille dont on doit remplir les cases avec des chiffres, de façon à ce que chaque ligne, colonne et région (chacun des 9 carrés de 9 cases) ne contienne qu'une seule fois tous les chiffres de 1 à 9.</i>

Mots français issus du CHINOIS

BADIANE	Du chinois 八角, bā jiǎo (« badiane ») (littéralement, 8 cornes). <i>Genre de plantes (Illicium spp.) de la famille des schisandracées, dont les fruits sont appelés « anis étoilé » ; on distingue la badiane chinoise (Illicium verum), issu du badianier de Chine dont le fruit donne l'épice comestible, et la badiane japonaise (I. anisatum), ou faux badianier, qui est toxique.</i>
LITCHI	Du chinois 荔枝, lìzhī. (1665) lichi ; (1588) lechia. <i>Arbre fruitier de la famille des sapindacées d'origine chinoise, cultivé depuis plus de 4 000 ans</i>

Mots français issus du TAMOUL, langue du sud de l'Inde

CATAMARAN	Pprovient de « kattumaran » issu de la langue tamoule (« katta » qui signifie « lien » et « maram » pour « bois »). <i>Voilier ayant deux coques couplées avec un habitacle suspendu entre ces deux coques.</i>
GINGEMBRE	Du tamoul இஞ்சிவடீர், iñcivēr (« racine de gingembre ») <i>Espèce de balisier qui vient d'Inde, et dont la racine est aussi appelée gingembre</i>
MANGUE	Du tamoul மாங்காய், māṅgāy, repris en malayalam മാങ്ങ <i>Fruit du manguier, arbre fruitier des régions tropicales de la famille des térébinthacées.</i>
PAMPLEMOUSSE	Du tamoul பம்பரமாசு, pamparamāsu (« bigarade ») <i>Fruit du pamplemoussier (Citrus maxima, Citrus grandis, ou Citrus decumana), de couleur jaune, rosé ou verdâtre, peu juteux et au goût parfois amer, piriforme, sphérique ou aplati, appartenant à la famille des agrumes (Citrus) dont il est le plus gros des fruits.</i>
PATCHOULI	Mot tamoul composé des termes patch (= vert) et ilai (= feuille) mot apparu au 19ème siècle <i>Plante d'origine tropicale, de la famille des labiées, dont l'extrait est utilisé en parfumerie.</i>
VETIVER	Du tamoul vettiveru (« sorte d'herbe ») <i>Plante graminée, dont les racines très odorantes servent à préserver le linge et les vêtements de l'atteinte des insectes</i>

Mots français issus du NEPALAIS

PANDA	Du népalais nigalya-ponya, littéralement « animal (pónya) mangeur de bambou (nigálya) », et désignant à l'origine le panda roux (petit panda). <i>Nom partagé par deux espèces de mammifères : ... le panda géant, ursidé blanc et noir vivant principalement en Chine et se nourrissant exclusivement de bambou ... le panda roux qui ressemble au raton laveur</i>
--------------	---

Mots français issus de l'HINDI

CARROM	De l'hindi कैरम, keram (même sens), lui-même dérivé du marâthî karambal (fruit du carambolier), qui a donné carambole en français <i>Jeu de société très pratiqué dans le sous-continent indien (mais répandu également dans d'autres régions du monde), se jouant avec des pions que l'on fait glisser sur un tablier en bois.</i>
GAVIAL	De l'hindi घड़ियाल, gharīyāl <i>Reptile crocodylien de la famille des gavialidés au museau mince et allongé qui vit en Inde</i>
MANDARINE	Dérivé de mandarin car le fruit provient d'Asie. Ce terme est dérivé du portugais mandarim, probablement du malais manteri ou menterī. Le malais est lui-même issu du hindi मन्ति, qui est issu du sanskrit मन्तिन् (composé de मन्त et -इन्). <i>Fruit du mandarinier de la famille des agrumes. Le fruit d'un diamètre de 5 à 8 cm est sphérique et légèrement aplati. Sa chair, sucrée et parfumée, est l'une des moins acides parmi les agrumes, mais elle a de nombreux pépins. Son écorce est fine, d'une couleur rouge-orangé.</i>
SHAMPOOING	De l'anglais shampooing, lui-même dérivé de shampoo avec le suffixe -ing, ce premier emprunté lors de la colonisation britannique du hindi चॉपो, champo, impératif du verbe चॉपना, champana (« presser, masser »). <i>... Lavage des cheveux et du cuir chevelu au moyen d'un produit approprié. ... Produit liquide ou solide qui sert au lavage des cheveux</i>

Mots français issus du MALAIS

CACATOES	Du portugais <i>cacatua</i> , lui-même emprunté au malais <i>kakatua</i> . <i>Perroquet d'Asie du Sud-Est et d'Océanie, portant une huppe, de la famille des psittacidés.</i>
JONQUE	Du portugais <i>junco</i> , emprunté au malais <i>djong</i> (« navire »), probablement du javanais <i>jong</i> . <i>Sorte d'embarcation fort en usage au Japon et en Chine</i>
PAGAIE	Du malais <i>pengayuh</i> . <i>Instrument qui permet de manœuvrer et de propulser un canoë, une pirogue, un kayak, un raft ou plus généralement un canot.</i>
PANGOLIN	Du malais <i>pang goling</i> (« celui qui s'enroule »). Mammifère insectivore édenté, d'Afrique et d'Asie, appartenant à l'ordre des pholidotes
BAMBOU	Emprunté, par l'intermédiaire du néerlandais et du portugais, d'une langue dravidienne de la côte ouest de l'Inde. <i>Graminée dont la tige cylindrique, creuse et à nœuds saillants, peut s'élever à plus de vingt mètres.</i>
ROTIN	Emprunté du néerlandais <i>rottin</i> , forme altérée du malais <i>rotan</i> , de même sens. <i>Palmier d'Asie ou d'Afrique tropicales (on dit aujourd'hui Rotang ou Jonc d'Inde).</i>
SARBACANE	Proviendrait du malais <i>sumpitan</i> par l'intermédiaire du persan. <i>Tuyau étroit qui sert à lancer, par la force du souffle, des petites fléchettes souvent empoisonnées</i>
THE	Des langues comme l'anglais, le français, l'espagnol et l'allemand ont pris le mot via le néerlandais sous la forme <i>the</i> , qui ont joué un grand rôle dans l'importation par voie maritime de ces feuilles. Tea et ses cousins viennent du malais <i>teh</i> qui vient lui-même de ce même idéogramme chinois Amoy 茶, t'e, auquel un trait a été enlevé, altérant sa prononciation. Les Chinois d'Amoy apportaient le thé dans les régions bordant la mer de Chine méridionale, et c'est ainsi que ce mot est parti voguer sur les 7 mers, et nous est parvenu.

Mots français issus du BANTOU, langue du centre et du sud de l'Afrique

BANANE	Emprunté au portugais <i>banana</i> , lui-même probablement emprunté au bantou de Guinée dans l'expression en portugais rapportée en 1602 « Figueira Banana » (« figuier portant bananes ») <i>La banane est le fruit ou la baie dérivant de l'inflorescence du bananier.</i>
---------------	--

Mots français issus du POLYNÉSIE

PAREO	Mot d'origine polynésienne, de Tahiti, <i>parou</i> . <i>Sorte de pagne tahitien, grand morceau d'étoffe noué autour de la poitrine ou de la taille, couvrant le corps jusqu'au genou.</i>
VAHINE	Du tahitien <i>vahine</i> (« femme, épouse, madame »). <i>Femme polynésienne.</i>
TATOUER	Le mot vient du tahitien <i>tatau</i> , qui signifie marquer, dessiner ou frapper et dérive de l'expression « Ta-atouas ». La racine <i>ta</i> signifie « dessin » et <i>atua</i> signifie « esprit, dieu ». Francisé en « tatouage » à la fin des années 1700, il fait officiellement son entrée dans le Dictionnaire de l'Académie française en 1798. <i>Marquer la peau de dessins en introduisant de la couleur sous l'épiderme au moyen d'une pointe</i>
MONOÏ	Du tahitien <i>mono'i</i> (« huile parfumée, parfum »). <i>Huile obtenue par macération de fleurs de tiaré (thyarée) dans de l'huile de noix de coco, principalement utilisée dans les produits de beauté.</i>

Mots français issus du MALGACHE

RAPHIA	Du malgache raofia (« palmier ») <i>Genre de palmiers, dont certaines espèces produisent des fibres qui servent à faire des liens, des tresses, des cordages, des tissus.</i>
---------------	--

Mots français issus des LANGUES D'AUSTRALIE

BOOMERANG	Mot rapporté des colonies anglaises, était probablement à l'origine le nom de la tribu des indigènes de la Nouvelle-Galles du Sud (Australie), devenu par métonymie le nom d'une de leurs armes <i>Arme d'attaque directe ou indirecte de vols d'oiseaux, apte à revenir à son lanceur si elle ne touche rien.</i>
KANGOUROU	De l'anglais kangaroo (1770), mot créé par le botaniste Joseph Banks de l'expédition de James Cook d'après une langue aborigène du nord-est de l'Australie, le guugu yimidhirr, où le nom gangurru désigne le grand kangourou noir. <i>Animal de l'ordre des marsupiaux, originaire d'Australie caractérisé par le volume de sa queue et par la longueur de ses membres postérieurs dont il se sert pour sauter.</i>

Mots français issus du PORTUGAIS

ALBATROS	Du portugais alcatruz (« godet de noria »), en raison de la poche sous le bec du pélican. <i>Oiseau palmipède des mers australes comptant une vingtaine d'espèces, la grande envergure de leurs ailes en fait des voiliers exceptionnels.</i>
MARMELADE	Du portugais marmelada « pâte de coing » <i>Préparation de fruits sucrés et très cuits, presque réduits en bouillie</i>
PINTADE	Du portugais pintada (« [oiseau] peint » ou « fardé »), participe passé du verbe pintar (« peindre »), en raison des caroncules rouges qui ornent sa tête. <i>Genre de gallinacés à tête nue, à queue courte, et à pieds sans éperons, dont l'espèce connue sous le nom de pintade a le plumage gris bleuâtre et semé de taches blanches</i>
TAPIOCA	Du portugais tapioca issu du tupi tepeaka ou tipiaka. <i>Fécule de racine de manioc, lavée avec soin et bien séchée, utilisée par exemple pour épaissir des potages</i>
TOUCAN	Du portugais tucana, lui-même issu d'une langue guarani, tucá signifiant « bec osseux » <i>Oiseau grimpeur à gros bec.</i>
ZEBRE	Sebro du portugais zebra <i>Mammifère sauvage de la famille des équidés d'Afrique, voisin de l'âne, à robe jaunâtre rayée de bandes brunes, à la crinière en brosse et au galop très rapide</i>

Mots français issus du PERSAN

PYJAMA	Ce mot est emprunté de l'anglais pyjama, de même sens, issu du persan paë jamah, lui-même composé à partir de paë, paij, « pied, jambe », et jamah, « vêtement ». <i>Costume fait le plus souvent d'une étoffe légère, qui se compose d'une veste non ajustée et d'un pantalon très ample, et qui se porte principalement comme vêtement de nuit ou d'intérieur</i>
---------------	--

Mots français issus de l'INUIT

ANORAK	De l'inuktitut ᐱᓄᓐᓴᓐ, annuraaq (« vêtement »). <i>Veste du vêtement traditionnel des populations inuits</i>
---------------	--

Mots français issus du NAHUATI, langue des Indiens d'Amérique centrale et du sud de l'Amérique du Nord

AVOCAT	Vient de l'espagnol avocado. Les espagnols l'ont découvert au Mexique, où les indiens l'appelaient aguacate <i>L'avocat est le fruit de l'avocatier (Persea americana), un arbre de la famille des Lauraceae, originaire du Mexique.</i>
CACAHUETE	De l'espagnol cacahuete (« cacahuète »), dérivé de l'espagnol du Mexique cacahuete ayant pour origine le nahuatl tlalcacahuatl (« cacahuète ») lui-même composé de tlalli (« terre ») et cacahuatl (« cacao »). <i>Fruit ou graine de l'arachide, dont on extrait de l'huile ou que l'on consomme torréfié</i>
CACAO	Vient de l'aztèque cacahuatl, désignant la substance que l'on tirait des fèves de cacahuacintli, lui-même fruit du cacahuahuilt, le cacaoyer <i>Graine du cacaoyer, à partir duquel on fabrique le chocolat</i>
CAOUTCHOUC	Mot né de l'union de deux mots indiens : « cao » et « tchu », qui ensemble signifient « bois qui pleure » <i>Substance issue du latex d'arbres du type hévéa ou fabriquée synthétiquement à partir d'hydrocarbures.</i>
CHOCOLAT	Chocolat est la transcription du mot maya tchocolatl ou xocolatl et désigne la boisson à base de fève de cacao (atl signifiant "eau") et qui fut traduite en chocolate par les espagnols
HARICOT	Du nahuatl ayecotli qui donne ayocote (« haricot ») en espagnol <i>Plante de la famille des légumineuses</i>
TOMATE	De l'espagnol tomate ou tomatá, tous deux attestés pour la première fois en 1532, eux-mêmes empruntés au nahuatl tomatl. <i>Plante des jardins de la famille des solanacées</i>

Mots français issus des LANGUES TUPI, langue des tribus d'Amazonie

ANANAS	Le terme ananas provient du tupi-guarani ananá, terme qui désigne le fruit, tandis que naná désigne la plante <i>Plante tropicale de la famille des broméliacées à gros fruit sucré.</i>
JAGUAR	Du tupi jaguara, via le portugais jaguar. <i>Grand mammifère carnivore de la famille des félidés en voie de disparition mais que l'on peut rencontrer du Mexique au Brésil.</i>
PETUNIA	Ce mot provient de mots de langues tupi-guarani indigènes du Brésil : en tupi petyma, petyn, en guarani pety désignent le tabac. En français commun, le terme de pétun fut concurremment utilisé avec tabac à partir du 16 ^{ème} siècle et est resté longtemps en usage aux Antilles françaises et en bas-breton sous la forme de butun. <i>Plante devenue très commune dans les jardins ; elle appartient à un genre originaire de l'Amérique du Sud, famille des solanées.</i>
PIRAHNA	Du tupi-guarani piraia (« poisson avec des dents »). <i>Poisson carnivore d'eau douce de la famille des characidés, vivant dans les rivières d'Amérique du Sud</i>
TATOU	Du tupi tat (« tatou »). <i>Mammifère d'Amérique tropicale couvert de plaques cornées disposées en bandes.</i>